**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**

**высшего образования «Пензенский государственный университет»**

**(ФГБОУ ВО «ПГУ»)**

**Историко-филологический факультет**

**Кафедра «Перевод и переводоведение»**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Утверждена

Ученым советом университета

(протокол от \_\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_\_), председатель Ученого совета университета, ректор

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А.Д. Гуляков

**Программа развития**

**кафедры «Перевод и переводоведение»**

**на 2024-2028 гг.**

**ПГУ 2024**

1. **Цель и задачи программы развития кафедры «Перевод и переводоведение»**
   1. Цель программы

* осуществление на высоком уровне образовательной деятельности по подготовке обучающихся, обладающих достаточными теоретическими знаниями и прикладными компетенциями в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами уровня бакалавриата, магистратуры.
  1. Основными задачами деятельности кафедры являются:
* удовлетворение потребности личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии через систему подготовки для работы в определенной области профессиональной и научно-педагогической деятельности посредством получения высшего образования;
* осуществление многоуровневой подготовки студентов;
* осуществление сотрудничества с ведущими предприятиями и образовательными организациями в рамках образовательной, научной и инновационной деятельности;
* обеспечение преподавания дисциплин и курсов, предусмотренных федеральными государственными образовательными стандартами и учебными планами подготовки по профилям выпускающих кафедр, а также включенных в программы и учебные планы дополнительного профессионального образования;
* разработка технологий обучения, воспитания, адаптации, социализации студентов с ОВЗ в условиях высшего образования;
* организация и реализация научных исследований по инициативе кафедры, а также в соответствии с грантовой поддержкой, бюджетными и внебюджетными договорами;
* приумножение научного потенциала кафедры, укрепление научного авторитета кафедры, историко-филологического факультета, ПИ имени В.Г. Белинского и ПГУ, обеспечение связи преподавания с новейшими научными достижениями;
* формирование у обучающихся гражданской позиции, толерантного сознания, способности к труду и жизни в современных условиях;
* сохранение и приумножение культурных и научных ценностей общества.

2. Ключевые проекты мероприятий, способствующие достижению

цели и задач развития кафедры

* 1. Учебно-методическая работа и кадровый состав

Повышение качества реализации основных образовательных программ с учетом требований ФГОС, профессиональных стандартов педагога за счет:

* + - поддержания учебно-методических комплексов по дисциплинам кафедры «Перевод и переводоведение» в актуальном состоянии в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами;
    - обеспечения соответствия учебного плана, содержания занятий, списков рекомендованной литературы и доли интерактивных занятий требованиям ФГОС ВО;
    - своевременного реагирования на изменение нормативных документов и приведения учебно-методической работы кафедры в соответствие с ними;
    - разработки и публикации учебно-методических пособий по дисциплинам программ бакалавриата и магистратуры;
    - разработка и совершенствование онлайн-курсов первой и второй категории;
    - постоянного освоения и внедрения современных образовательных, информационных технологий, в том числе инновационных;
    - обеспечения повышения квалификации всех преподавателей кафедры в соответствии с содержанием преподаваемой дисциплины и профилем образовательных программ.
  1. **Научная работа и инновационная деятельность**
     + дальнейшее развитие научно-исследовательских работ по направлениям кафедры;
     + активизация работы по участию в конкурсах грантов и хоздоговорных темах;
     + подготовка и публикация статей в ведущих российских журналах (ВАК, RSCI), журналах, рецензируемых в международных базах цитирования Web of Science и Scopus;
     + подготовка и публикация не менее 2 монографий.

**2.3. Организация научно-исследовательской работы студентов**

* + - привлечение к руководству НИРС большего количества преподавателей с целью расширения круга тем научно- исследовательских работ студентов;
    - продолжение работы по привлечению студентов к участию в научно- исследовательской деятельности кафедры. С этой целью:
* публикация ежегодно не менее 50 студенческих статей;
* представление на конкурсы НИРС ежегодно не менее 2 научно- исследовательских работ студентов.

2.4. Международная деятельность

* + - осуществление научно-исследовательской деятельности совместно с зарубежными учеными;
    - выступление преподавателей и студентов с докладами на международных конференциях в очном и онлайн форматах;
    - вовлечение иностранных студентов в процесс обучения и воспитательную деятельность.

2.5. Молодежная политика и воспитательная деятельность

2.5.1 Воспитательная деятельность

* + - продолжение традиций воспитательной работы кафедры, направленной на повышение уровня межличностного взаимодействия, толерантного отношения к социальным, культурным, конфессиональным и этническим различиям;
    - совершенствование работы кураторов, увеличение количества мероприятий, организованных и проведенных кафедрой в соответствии с направлениями деятельности согласно Концепции воспитательной деятельности в ПГУ, Рабочей программе воспитания ПГУ и Рабочим программам воспитания по направлению подготовки «Лингвистика».

**2.5.2 Профориентационная работа**

* продолжение сотрудничества с организациями среднего общего и профессионального образования г. Пензы и Пензенской области, расширение форм взаимодействия путем разработки новых проектов и мероприятий;
  + - участие кафедры в профориентационных мероприятиях, проводимых университетом, таких как Дни открытых дверей, университетские субботы, профориентационные встречи со школьниками Пензы и области;
    - продолжение работы в качестве экспертов и членов жюри мероприятий городского, областного и всероссийского уровня;
    - осуществление профориентационной деятельности в СМИ и посредством Интернет-ресурсов.

**2.5.3 Работа по трудоустройству выпускников**

* установление долгосрочного сотрудничества с ведущими предприятиями и организациями региона с целью реализации целевого приема, обеспечения дальнейшего трудоустройства выпускников;
* регулярное участие в мероприятиях Регионального центра содействия трудоустройству и адаптации выпускников;
* расширение форм сотрудничества с предприятиями и организациями-работодателями (проведение мероприятий, экскурсий, мастер-классов, выполнение курсовых проектов и выпускных работ по тематике предприятий и организаций и т.д.).

2.6. Работа по совершенствованию материально-технической базы кафедры

– дальнейшее содействие совершенствованию материально-технической базы кафедры.

**3. Основные показатели развития кафедры**

**«Перевод и переводоведение» на 2024 – 2028 гг.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Показатели/индикаторы, единицы измерения** | **2024 г.** | **2025 г.** | **2026 г.** | **2027 г.** | **2028 г.** |
| ***1. Образование*** | | | | | | |
| 1.1. | Общий контингент обучающихся по очной форме, чел. | 200 | 210 | 220 | 230 | 240 |
| 1.2. | Количество реализуемых ООП ВО, ед. | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 |
| 1.3. | Количество программ дополнительного образования, ед. | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| 1.4. | Количество онлайн-курсов1-й / 2-й категорий | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 1/3 | 1/4 |
| 1.5. | Численность лиц, обучающихся в магистратуре, чел. | 25 | 28 | 30 | 33 | 35 |
| 1.6 | Доля выпускников, трудоустроившихся по специальности в течение трех лет после окончания университета, % | 70 | 75 | 77 | 80 | 85 |
| 1.7 | Количество изданных учебников и учебно-методических пособий, всего, ед. | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 |
| ***2. Наука и инновации*** | | | | | | |
| 2.1 | Объем финансирования научных исследований и разработок, тыс. руб. | 640 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 |
| 2.2 | Объем НИР на 1 НПР, тыс. руб. | 40 | 75 | 75 | 75 | 75 |
| 2.3 | Количество грантов, контрактов, договоров, выполненных под руководством работников кафедры, ед. | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 |
| 2.4 | Количество публикаций, изданных в российских рецензируемых и ведущих зарубежных научных журналах, всего, из них | 5 | 7 | 8 | 8 | 9 |
|  | RSCI | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
|  | Scopus | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 |
|  | в российских научных журналах, включенных в перечень ВАК | 4 | 4 | 5 | 5 | 6 |
| 2.5 | Количество изданных монографий, ед. | - | - | 1 | - | 1 |
| 2.6 | Количество защит диссертаций кандидатских/докторских, ед. | 0/0 | 0/0 | 1/0 | 0/0 | 0/1 |
| ***3. Международная деятельность*** | | | | | | |
| 3.1. | Число иностранных студентов, чел. | 2 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3.2. | Количество международных конференций, симпозиумов, иных мероприятий, организованных факультетом/ кафедрой, ед. | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 3.3. | Количество реализуемых программ академической мобильности студентов и НПР с зарубежными университетами, ед. | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| ***4. Молодежная политика и воспитательная деятельность*** | | | | | | |
| 4.1. | Доля студентов факультета/кафедры, участвовавших в фестивалях и конкурсах регионального, всероссийского и международного уровней, % | 10 | 15 | 20 | 22 | 25 |
| 4.2. | Доля студентов факультета/кафедры, принимающих участие в работе общественных студенческих объединений (студ. советы, студ. отряды. волонтерское движение, тьюторство), % | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 4.3 | Доля студентов факультета/кафедры, принимающих участие в форумных и грантовых кампаниях на региональном и Всероссийском уровне, % | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 4.4 | Количество проводимых культурно-массовых, общественно-значимых, спортивных, гражданско-патриотических, мероприятий с массовым привлечением обучающихся для формирования позитивной социокультурной среды региона, мероприятий по профилактике экстремизма и терроризма в молодежной среде | 20 | 23 | 25 | 28 | 30 |
| 4.5 | Доля студентов факультета/кафедры, посещающих культурно-массовые мероприятия, % | 65 | 67 | 70 | 72 | 75 |
| 4.6 | Доля выпускников, трудоустроившихся в течение календарного года, следующего за годом выпуска, в общей численности выпускников образовательной организации, обучавшихся по основным образовательным программам высшего образования (для магистратуры, ординатуры, ассистентуры – стажировки не применяется), % | 85 | 87 | 90 | 92 | 95 |
| ***5. Организационный, кадровый и финансовый менеджмент*** | | | | | | |
| 5.1. | Средний балл за страницу сайта факультета/кафедры в рейтинге сайтов структурных подразделений университета, балл | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 5.2. | Средний балл рейтинговой оценки деятельности ППС факультета/ кафедры, балл | 140 | 150 | 150 | 160 | 160 |
| 5.3. | Показатель кафедры в рейтинге структурных подразделений университета, место | 55 | 55 | 50 | 50 | 45 |
| 5.4. | Доля штатного ППС, прошедшего повышение квалификации, профессиональную подготовку, стажировку в общей штатной численности ППС, приведенной к полной ставке, % | 33% | 33% | 33% | 33% | 33% |
| 5.5. | Средний возраст основного (штатного) ППС, лет | 45 | 45 | 39 | 40 | 41 |
| 5.6. | Доля штатного ППС, имеющего ученую степень кандидата/доктора наук, в общей штатной численности ППС, приведенной к полной ставке, % | 90/6 | 90/6 | 90/6 | 90/6 | 90/6 |

**4. Ожидаемые результаты реализации программы развития кафедры**

**«Перевод и переводоведение»**

Программа развития кафедры на 2024-2028 гг. нацелена на следующие конкретные результаты:

* реализацию на высоком уровне основных профессиональных образовательных программ бакалавриата и магистратуры;
* публикацию статей в журналах, рецензируемых в международных базах цитирования Web of Science и Scopus, в журналах, включенных в перечень ведущих рецензируемых научных журналов ВАК, учебно-методических пособий;
* получение грантовой поддержки научных проектов и их реализацию;
* разработку онлайн-курсов и обеспечение образовательных программ учебно-методической литературой, разработанной преподавателями кафедры;
* реализацию программ дополнительного образования.

Доцент кафедры

«Перевод и переводоведение» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Л. Г. Ратушная

личная подпись

Принята на заседании кафедры

«Перевод и переводоведение»

(протокол от 11.03.2024 № 7)

Принята на Ученом совете

историко-филологического факультета

(протокол от 20.13.2024 № 7)

СОГЛАСОВАНО:

Первый проректор

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Д.В. Артамонов

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Б. Механов

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Проректор по научной работе и инновационной деятельности

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.М. Васин

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Проректор по международной деятельности

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Г.В. Синцов

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Проректор по молодежной политике и воспитательной деятельности

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.В. Еременко

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Проректор по непрерывному образованию и трудоустройству

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.А. Симагин

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Начальник Управления стратегического развития и системы качества

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.А. Плоткин

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Директор ПИ им. В. Г. Белинского

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О. П. Сурина

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата

Декан историко-филологического факультета

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О. А. Сухова

подпись

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

дата